



OCCA NEWSLETTER Oct 31, 2018

目录 Content

Bake Sale during OCCA Bear Mt Hiking	P1, 2
Congratulation on OCCCC 15 Year Anniversary	P1
OCCS Youth are on Skoufis' Campaign	P1
OCCA Newsletter Published 60 Issues	P1
OCCS & Student Government	P1, 4, 5, 6, 7
Original Articles by OCCA Members	P1, 4
Snapshots of OCCA Community	P8
Ad 广而告之	P1, 9,10



OCCS Student Government fundraised over \$200
Bake Sale in Bear Mt State Park on 13Oct2018

<< Bake Sale during OCCA Bear Mt Hiking >> By Jolina Dong
On Saturday, October 13th, a bake sale was held during OCCA Bear Mt Hiking. The bake sale was put together by the Student Government at that time. Sunny Shi, Jolina Dong, and Kaili Kuo made delicious treats to sell while Angela Qiu made a beautiful poster. Some treats were generously donated to us. We sold all different kinds of cookies, brownies, cheese cakes, (see page-2)

《OCCA Youth keeps individual support on James Skoufis' campaign for NYS Senate》By Sunny Shi On Sunday, Oct-12, 7 OCCA Youth and members of the OCCA Student Government went canvassing (to knock on doors) in support for the James Skoufis for State Senate campaign in the New Windsor Reserve Subdivision. When people opened their doors, our volunteers asked whether they would support James, Many of them said yes! Within 2 hours, they had knocked on 100 doors! OCCA is incredibly grateful towards the support that James provides us. After this extremely successful canvass, Mr. Gary Zhang provided delicious sandwiches for lunch. All the people that we met were very kind and supportive of Skoufis. This volunteer work is very beneficial, and if anyone is willing to do join in our efforts it would be very much appreciated. I highly encourage others because it improves upon many skills and not to mention a fun experience overall! All ages are welcome to join!



- 《OCCS 何谦老师班三位学生作品：我的梦想机器人》(P3)
- 《我两个孩子有趣的不同》By Fang Chao (P4)
- 《梦中的老屋旧檐》By Yi Geng (P4)
- 《What My Name Means》By Andrew Wu (P4)
- 《OCCS Student Government's Constitution》(P6-7)
- 《OCCS Student Government Executive Council》(P4)

【CONGRATULATION ON OCCA NEWLETTER PUBLISHED 60 ISSUES

庆祝协会新闻简报复刊后刊出六十期】协会上世纪八十年代末九十年代初，创会的老会员梁本生、Susan Lin、关惠莲等前辈创建《橙华》季刊数载。2012年鲁平会长试着复刊三期，2013年蒋清平会长改为《OCCA新闻简报》月刊，至今年九月份总计复刊60期，记录了协会近七年来的点滴，尤其是易斌和清平二位创建 www.occany.org, www.facebook.com/occany/, Jimmy Cheung 创建 OCCA Community News & Update Wechat Group 及梁先生的 www.occany.com 等，开启了多媒体平台。值得注意的是，第60期(2018 Sept Issue)的协会简报也是复刊后篇幅最长(12页)内容最多的一期。谢谢为之付出的每一位幕前幕后志愿者们！

CONGRATULATION ON OCCCC 15 YEAR ANNUVISARY



2. OCCA BOARD MEETING IN OCCS NOV 3RD 10AM
3. OCCA 2019 LUNAR NEW YEAR PREPARATION MEETING IN OCCS NOV 3RD 10AM
4. OCCS CHINESE SPEELING COMPITION IN NOV.



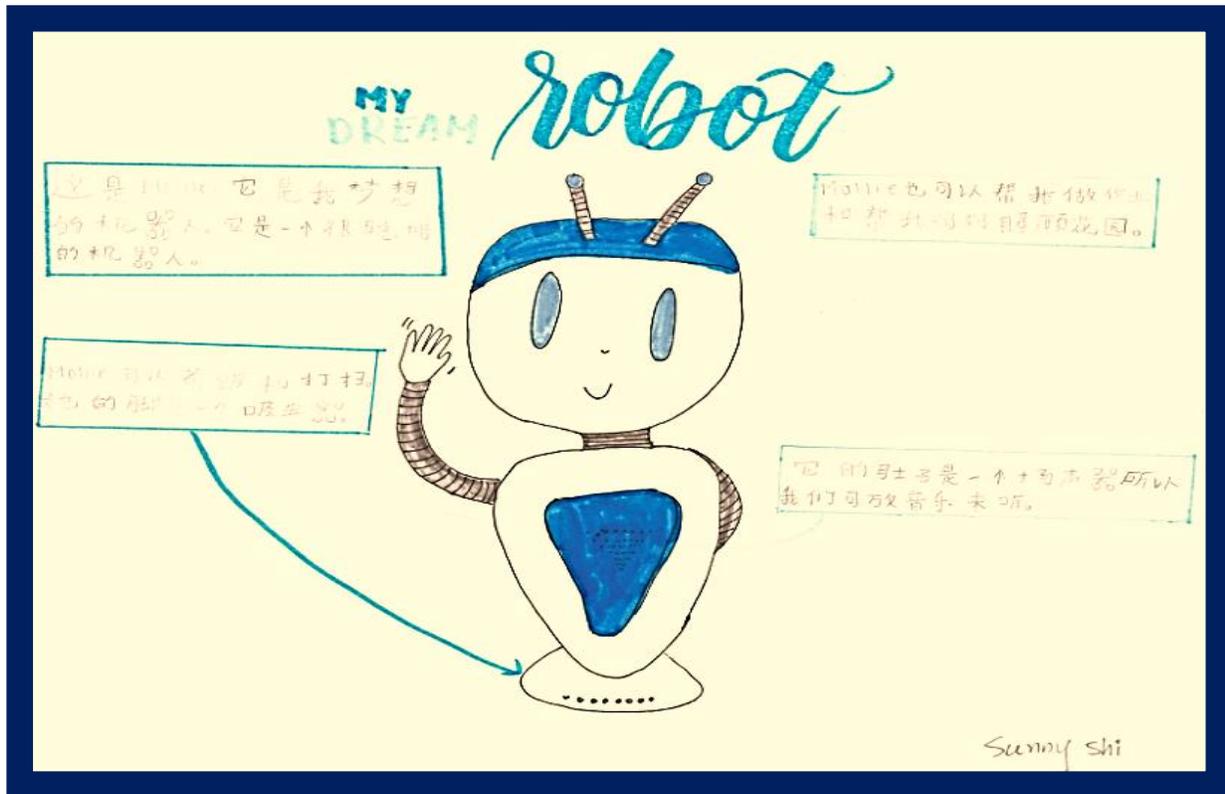
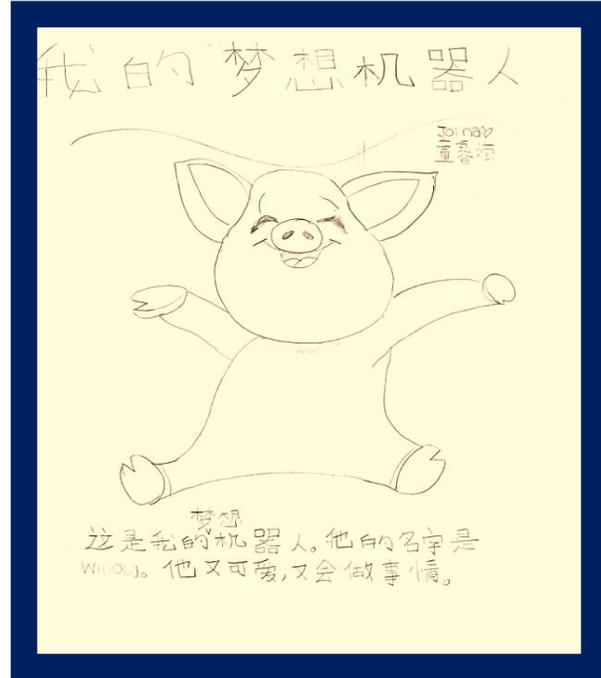
4. COMMENTS / SUGGESTIONS NEEDED FOR OCCA 2019 LUNAR NEW YEAR CELEBRATION SCHEDULED ON 02FEB2019

纽约橙郡华人协会新闻简报 二零一八年八月

<<Bake Sale at Bear Mt Hiking>> (Continued from page-1) coddled eggs, cupcakes and cakepops. The Student government members spent the rest of their afternoon selling the treats to people hiking on the mountain while telling people about our Chinese school. At one point, when we were ready to start cleaning up, a group of teens came up to our table and bought over 20 dollars worth of the treats! There were lots of generous people that bought our treats and donated money to us. When each member of the student government at that time was asked about their favorite part of the bake sale, Student Government President Angela Qiu said “My favorite part of the bake sale was selling cookies to the adorable little kids that walked by. I found it really cute when they were trying to decide what they wanted”. Student Government Vice President Sunny Shi said “My favorite part of the bake sale was the teamwork of the OCCS Student government. We worked extremely hard to make this come together, and we could not have been happier with the outcome”. Student government treasurer Jolina Dong said, “The bake sale, in general, was just a lot of fun, and I really enjoyed doing it”. Student government secretary Kaili Kuo said “My favorite part would perhaps be all of the little kids buying and getting their treats. They were so cute.” The bake sale was successful and we ended up making a little over 200 dollars for our Chinese school.



【OCCS 何谦老师班三位学生作品：我的梦想机器人】



Study Aids in visit www.occan.org:

- 1) [OCCS First Grade Chinese Curriculum as an example](#)
- 2) [OCCS Curriculum General Guideline](#)
- 3) [500 common characters 500 基础汉语常用生字卡片](#)
- 4) [3500 Chinese Characters 3500 现代汉语常用字表](#)

《我两个孩子有趣的不同》By

Fang Chao

我有两个孩子，一儿一女。非常有趣的是，小时候的他们有很大不同。

儿子小时候住在姥姥家，他发现厨房和客厅的地面之间有一个小“台阶”，不到1厘米高。家里人经过那里时，谁都不拿它当“台阶”。但是儿子怕摔倒，每次经过那里，他都会爬下，爬过去，然后再站起来，继续走。姥姥和姥爷都笑他太会自我保护。

我家客厅和餐厅之间的地板上有一个地板接缝装饰木条，它高出地面差不多1厘米。可是女儿小时候，对它视而不见，蹒跚学步时，总是笨拙地抬脚迈过去，毫不畏惧。

在北京，儿子第一次看到雪地，他不知道白色的雪是什么东西，害怕它伤害自己。他妈妈抱着他下楼后，打算牵着他走。谁知儿子尖叫着卷着腿，脚不肯踏雪，特搞笑。

等到女儿第一次看到雪时，她1岁多刚会走路。我们做好准备，要记录下搞笑的一刻。我端着录像机摄像，太太抱着女儿出来，把她往雪地上一放。女儿根本没有注意到地上的白雪，不仅不叫，还笑嘻嘻地朝我走来。

其实女儿看到了地板上的木条，也看到的地上的雪，她是不怕。但是女儿小时候怕羽毛。会走之前，女儿在家里的地板上爬来爬去。有一天她看到了前面一片羽毛。不知道羽毛是什么东西，她就爬近观察，因为太近，她的呼吸吹动了羽毛，吓的她赶紧后退。又观察了一会，羽毛一动不动。她又靠近，羽毛又动了！吓的她退后，爬走了。这一幕恰巧被我看到。我没有告诉女儿羽毛不可怕，而是利用女儿怕羽毛的特点，在电源，瓷器...的前面放置羽毛。每次女儿爬过来，看到羽毛，她就“退避三舍”。从此，我们再也不用担心女儿的安全和瓷器的安全了。

如今我们空巢了，我和太太经常谈论孩子们的事。以前曾经的小事都会化作现在甜蜜回忆。

《What My Name Means》By Andrew Wu

My mom thinks my name means “a brave boy who has courage.”

My dad thinks my name means “smart and funny little boy.”

My sister thinks my name means “annoying little brat who always bothers her.”

My close friend, Arnav Nair, thinks my name means “friend who always tells the truth and doesn’t get mad.”

My ELA teacher, Mrs. Strauss, thinks my name means “kid who doesn’t like being called Andy.”

My swim teacher thinks my name means “kid who makes big splashes when jumping off diving boards.”

My dentist thinks my name means “kid who needs braces.”

My neighbor thinks my name means “kid who helps his dad mow the lawn.”

I think there’s some stuff they left out, like “kid who dreams to be a medical science doctor when he grows up” and “person who cares about his family and loves them with all his heart” or “kid who hates bugs in his home” and “loves reading books while listening to the sound of a creek.” I think my name means “a kid who has fun and cares about others.”

《我名字的含义》By Andrew Wu (朝阳 中译)

妈妈认为我的名字意味着“一个有勇气的勇敢男孩”。

爸爸认为我的名字意味着“一个聪明和有趣的男孩”。

姐姐认为我的名字意味着“一个烦人的小屁孩”。

好朋友 Arnav Nair 认为我的名字意味着“永远说实话且不会生气的朋友”。

英语老师 Strauss 女士认为我的名字意味着“一个不想被叫做 Andy 的孩子”。

游泳老师认为我的名字意味着“一个跳下跳板水花四溅的孩子”。

牙医认为我的名字意味着“一个需要戴牙套的孩子”。

邻居认为我的名字意味着“一个帮他爸爸修剪草坪的孩子”。

我觉得他们忽视了一些东西，比如，“长大希望当医学博士的孩子”和“关心家人并用心爱着他们的人”或“害怕家里有虫子的孩子”和“听着小溪流水读书的孩子”。

我想我的名字意味着“一个有趣且关心他人的孩子。”

《梦中的老屋旧檐》

文/海怡

喜欢梦回从前
庭院中 爷爷栽的月季最鲜
桌子上 奶奶做的酒酿最甜
兄弟 妯娌 婆媳之间
春风细雨般温情聊天
每个窗檐不时传出笑语欢言
孩子随时串门找堂兄妹闹喧
一年又一年....
童真快乐印刻在老屋旧檐

喜欢梦回从前
檐下故事隐约再现
记得燕子飞檐的筑巢期间
带来的惊喜无限...
也想念那细雨绵绵的秋天
一本书 几愁闲
嗒嗒声 催入眠
梦翩翩
掠过檐
飞上天

喜欢梦回从前
更愿将美梦延续
如今虽没了老宅旧檐
回国探亲还会旧地走上几遍
一桩桩 一件件
恍惚中又见那袅袅炊烟
幻影里又现那亲人容颜
入了画卷
润了心田....

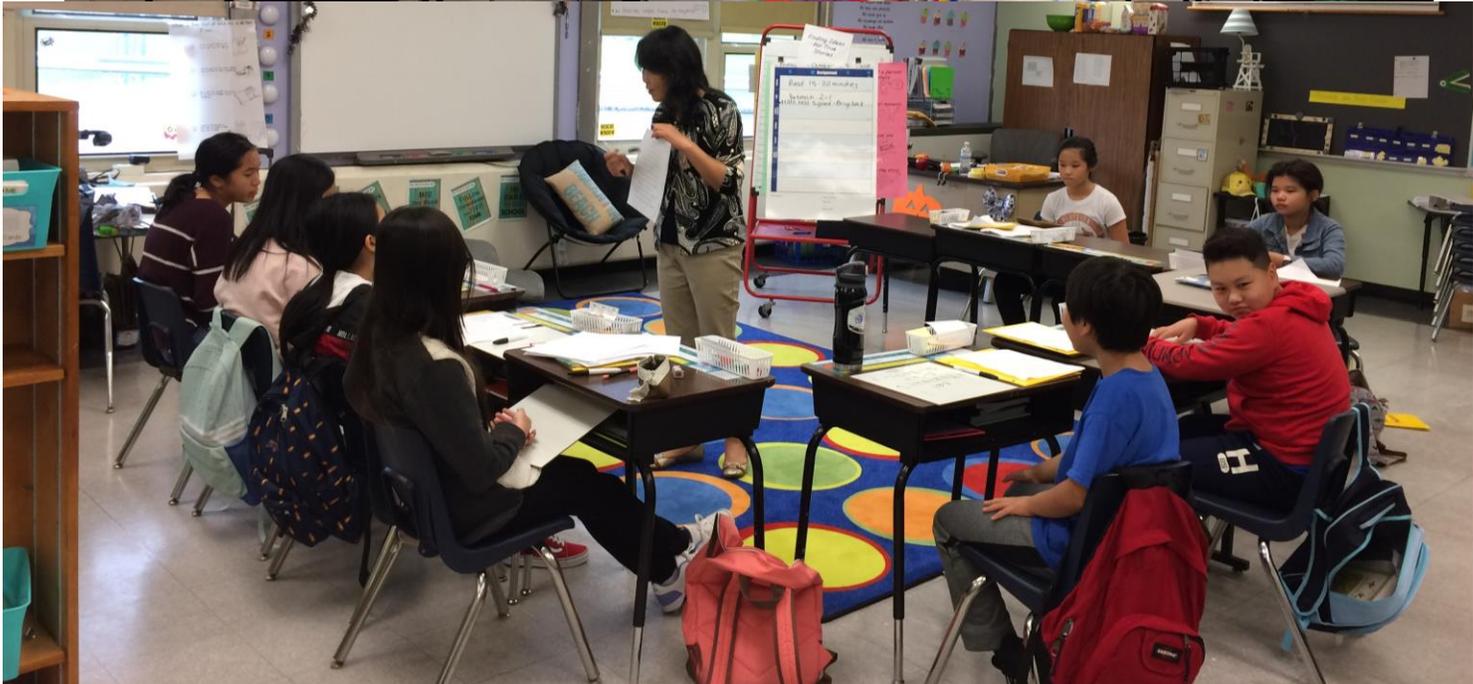
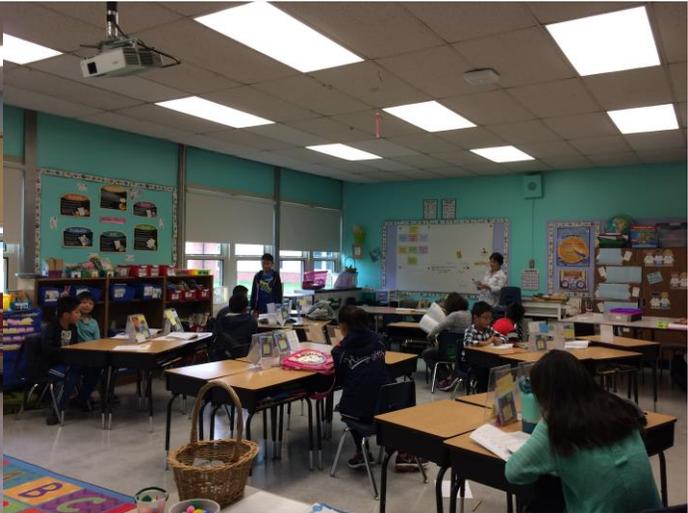
魂牵梦绕的老屋旧檐
心念
心心念念
倚梦重建!
(2018.8.21)

《OCCS Student Government Executive Council: 2018-2019 School Year》

- President
- Vice-President
- Treasurer
- Secretary
- External Public Relations Officer
- Internal Public Relations Officer
- Historian

- Angela Qiu
- Sunny Shi
- Jolina Dong
- Kai-Li Kuo
- Vicky Wong
- Andy Wang
- Kevin Huang

《A Glance at the First Day of School》



Orange County Chinese School Student Government Association

橙郡中文学校学生会章程 SGA of OCCS in 2018-2019 School Year

Orange County Chinese School Student Government Association is the governing body for the development, promotion and administration of our Chinese school student affairs. The organization also support to educational, recreational, social, and charitable activities in both of our Chinese school and our Chinese community.

The Orange County Chinese School Student Government Association will not discriminate on the basis of age, color, gender, disability status, national origin, political persuasion, race or religion.

SGA Of OCCS Membership

Administrators

Mr. Kangjian Wu, the President of Orange County Chinese Association
Mr. Kenneth Chan, the Principal of Orange County Chinese School

Advisor Teacher

Mrs. Qian He

The administrators Mr. Wu and Mr. Chan, and Advisor Mrs. He together have the power to call emergency meetings for SGA of OCCS; and have the power to delegate authority and appoint officers of SGA as the need arises.

If the administrators, Mr. Wu, Mr. Chan, and Advisor Mrs. He together feels that a member of our SGA has not fulfilled his or her responsibilities, impeachment proceedings may be initiated against this member.

The term of office for all members and officers shall be one year unless the member is re-elected. In case of resignation, impeachment, or removal of a Student Government Officer, the Vice-President shall replace the President, followed in line of succession by the Secretary, Treasurer, and other three Parliamentarians.

Executive Council

President	Angela Qiu
Vice-President	Sunny Shi
Treasurer	Jolina Dong
Secretary	Kai-Li Kuo
External Public Relations Officer	Vicky Wong
Internal Public Relations Officer	Andy Wang
Historian	Kevin Huang

Nominations and Elections

All elections in Chinese School shall be supervised by the Executive Council. Elections will be held in the spring of the school year previous to the year in which the elected officials will serve in September, at the beginning of the school year. Please note that the candidate must be in seventh grade or be going into seventh grade in the following school year.

- 1) The candidates must submit a brief self-introduction in either English or Chinese to the Executive Council. The Application letter also should explain why and how the candidate wishes to serve as a member in SGA of OCCS.
- 2) Applications for members of the Executive Council (President, Vice-President, Secretary, Treasurer, and other Parliamentarian) shall consist of a petition signed by at least 10 students from any class in Chinese School. **Candidates may not count their own signature as one of the 10 signatures they are required to accumulate.** (See P7)

(橙郡中文学校学生会章程) (Continued from P6)

3) A copy of the student’s most recent report card on which they maintained a 90 GPA or a cumulative 90 GPA, an overall A conduct average, student classroom Chinese teacher recommendation, student signature, and parent/guardian signature.

4) The candidate will be required to be interviewed by the Student Government members of that year. the Government members will ask a few questions to determine whether or not the candidate is fit to be in the Government.

Duties and responsibilities

President: The President shall serve as primary spokesperson for and representative of the Association as well as the student body: bear primary responsibility for the execution of all Association directives, chair and conduct all meetings of the Association.

Vice-President: The Vice-President will assist the president in the fulfillment of the duties of President; shall be responsible for communication between the student body and the Association.

Secretary: The Secretary shall be the primary administrator of the Association, keep records of all actions taken by the Association; maintain and promulgate minutes and update the calendar, as well as maintain a record of attendance for all meetings. They shall maintain electronic mailing lists, compile agendas, and distribute and keep a copy of the Bylaws throughout the academic year. The secretary will work alongside the historian to provide reports for the OCCA newsletter.

Treasurer: The Treasurer shall implement procedure, which ensures fair and timely funding of student activities; administer and monitor the budget of the Association, be the primary financial officer of the Association, and provide financial reports at every meeting.

External and Internal Public Relations Officers: Both of officers shall serve as advisor to the President regarding the Association’s communication with media publications. They shall also address all student correspondence.

Historian: Historian has the responsibility of keeping reports of every action the SGA has taken. The historian will work alongside the secretary to provide reports for the OCCA newsletter. The historian will also remind government members of previous decisions to influence future decisions.

Student/Parent/Guardian Pledge

I, **(the student)** _____, pledge to be responsible and take action as a member of the OCCS Student Government. If I am to commit any wrong doings, I will admit my mistakes and be punished accordingly. As a member, I promise to participate in all events that the OCCS Student Government hosts. I also know that I can be voted out by the other members and advisors at any time.

Student Signature _____

Date _____

I, **(the parents/guardians)** _____, understand that I will have to find a way to transport my child to all events that the OCCS Student Government hosts. My child is well-behaved, responsible, and will make and effort in this organization.

Parent/Guardian Signature _____

Date _____

Application Form for SGA in Orange County Chinese School

(Please see the OCCA website at www.occan.org)

Community News



Andrew Yi, a member of the Monroe-Woodbury Boys Varsity Cross Country Team, is the MW high school's "Athlete of the Week" for the period ending November 2, 2018.



The Monroe-Woodbury Boys including **Andrew Yi** Cross Country team finished fourth out of 41 schools in the Paul Short Invitational at Lehigh University on Saturday, Sept. 29.

Community Brief News

College Students, **Amy Wu** and **Katie Luo** are kept on their Dean Lists for the past three years.

High School Sr. **Jessica Wu** ranks #1 in her Cornwall High School.

Dr. **Lan Jiang** collaborates with an university in Shanghai this fall.

Happy Halloween: Pumpkin carving by Susan's Kids:



Congratulation to OCCCC Completing its New Church Building Foundation on 31Oct2018.



星期日 (11/4) 五點 OCCCC 慶祝教會成立 15 週年: 聚餐, 話劇, 表演。每一家庭帶一道菜來分享。

Nov 4th, Sunday at 5PM OCCCC celebrates its 15th Anniversary.

Ad 广而告之

WE ARE your family doctor for life.

Crystal Run Healthcare

Crystal Run Healthcare is proud to support the Orange County Chinese Association.

As you celebrate a New Year, Crystal Run Healthcare's family of providers and staff wish you and your family the best of health!

CrystalRunHealthcare.com #WeAreCrystalRun

Same-day Primary Care | 40+ Specialties | Urgent Care Open 7/365

Jenny Q. Lu, MD, PLLC
Jenny Lu, MD, Family Medicine

75 Crystal Run Rd Ste 105, Middletown, NY 10941
 (845) 692-3542

Dr. Lu is a family physician with over 20 years of experiences. Her services include: 1) Acute and Chronic disease management; 2) Preventive medicine ; 3) Acupuncture; 4) Weight management; and 5) Dermal fillers and Botox injections

ORANGE COUNTY CHINESE CHRISTIAN CHURCH
 紐約橙郡華人基督教會

To Know God & Make Him Known
 认识上帝并传扬他的作为

Service Schedule 教會聚會時間:
 Sunday 主日 2:30 PM Sunday Service 主日崇拜
 Sunday 主日 4:10 PM Sunday School 主日學
 Tuesday 周三 10:00 AM Ladies Fellowship 婦女團契
 Friday 周五 8:00 PM Bible Study 查經班

St. Paul Lutheran Church
 21 803 Road
 Monroe, NY 10950
 http://www.occc.org
 傳呼機: 760-842-728-022
 傳真: 760-842-038

萬家香 WAN JA SHAN.

一家烤四萬家香

www.wanjashan.com
 Middletown, NY 10940

WARWICK MEDICAL ASSOCIATES, LLP
SHUANG-PING WANG, MD

Specializing in Internal Medicine & Geriatrics

5 Grand St. Warwick, NY 10990
 (845) 986-7885

Ping Yao, D.M.D., M.S.
 Member American Association of Orthodontists

Phone: 845-615-8518

New Office to be Open in Goahan

- Convenient Hours
- Special Discount for Office Opening
- Most Insurance Accepted
- Flexible Payment Plans Available

THE LONDON JEWELRY COLLECTION

288 Red Apple Court
 Central Valley, NY, 10917

Donation for the Chinese New Year The Special Watchdog Marketing Watchdog

OCCA Members 10% off with OCCA 2017 Membership ID

in our 2nd year sponsorship, the London Jewelry Collection will continue to offer an additional 10% discount for all OCCA members with ID. This discount cannot be combined with any other offers or promotions.

KAY JEWELRY

Address: 498 Red Apple Court, Central Valley, NY 10917

Outlet mail: Woodbury Common Premium Outlets

State: New York

Contact phone: (845) 928-3892

Location: 889

All Stores | Link to Outlet mail | Store locator | Website info

胡知宇律师事务所
Law Offices of Zhiyu Hu

151 Washington Ave.
 Edison, NJ 08817
 Tel: 732-819-8839;
 Fax: 732-572-7979

1 East Broadway, 3rd Fl.
 New York, NY 10038
 Tel 1-800-441-9416

www.lawyerhu.com
 hulawoffice@gmail.com

US Supreme Court
 NY, NJ, DC Bars
 Lic. Jur. in Germany
 J.D. in US; B.A (English-in China)
 Guest Prof.-Beida & Wuda
 Honored in China Postage Stamps

GOOD WISDOM KIND HEART
 Our Philosophy of Service

Immigration Law
 Business/Trade Law
 Real Estate Law
 Other US Laws

祝晚會成功, 大家幸福! 有问题找胡律師

NYMA
 Set Apart for Excellence

Home About

今天制定計劃 明天盡享保障

Financial Services Professional*

人壽保險 固定年金¹ 浮動年金² 長期護理保險
 退休計劃 遺產規劃 醫療保險³ 子女教育基金

401(k)、403(b)、457(b) Rollovers²

Qualifying Member
百萬元桌會員
王海鋁 Agent
917-822-9111

MDRT®

*Registered Representative for NYLIFE Securities LLC (Member FINRA/SIPC), A Licensed Insurance Agency, 520 Broadhollow Road Melville NY 11747 Tel: 631-391-2900

NEW YORK LIFE 紐約人壽 傳家之保
 New York Life Insurance Company

39-02 Main Street, 319室 Flushing, NY 11354 SMRU 1768253

Ad 广而告之

GRAND OPENING

Chopstick Asian Bistro
Sushi & BBQ

www.ChopstickAsianBistro.com

377 Windsor Hwy
New Windsor, NY 12553

Tel.: 845-561-0088
845-561-0068

Open Hours
Mon. - Thurs. 11 am - 10 pm
Fri. & Sat. 11 am - 11 pm
Sundays 12 noon - 10 pm

1659 Route 9
Wappingers FL, NY 12590

Tel: 845-297-8855
845-297-7755
Fax: 845-297-1155

Open Hours
Mon.-Thu 11 am - 10 pm
Fri & Sat 11 am - 11 pm
Sun 12 noon - 10 pm

OCCA Members 20% off with OCCA 2017 Membership ID

Asian Bistro

TEL.: 845-569-7108
845-565-5505

367 WINDSOR HWY. (RT. 37), SUITE #600
NEW WINDSOR, NY 12553
(Next To UPS Store)

OCCA Members 10% off with OCCA 2017 Membership ID

Flamingo

The Largest and Most Elegant Chinese, Japanese and American Cuisine Restaurant

2 LARGE Party Rooms

1388 Route 302 • Newburgh, NY 12550
About 1/2 mile South of I-84 and Newburgh Mall
1000 North Middletown Rd. (at I-84)

Best Buffet First Place

845-566-3888

www.flamingorestaurant.com

Large Parties Please Call For Reservations

Gift Certificates Available

OCCA Members 10% off with OCCA 2017 Membership ID

Chan's Peking Restaurant

Delicious Chinese Food to Take Out

Address: 19 Quaker Avenue, Cornwall, NY 12518
Phone: (845) 534-7777

Open Hours: 11:00 am - 11:00 pm

"The Prices Are Average in Comparison with Their Competition"

LITTLE PANDA 東昇樓

Delicious Chinese and Thai Food to Take Out & Eat In

WE DELIVER (Min. \$10.00)

Tel. 845. 928. 1688
LITTLEPANDA.COM

505 Route 32,
Highland Mills, NY 10930

Hunan Garden 湖南園

Chinese Restaurant

Tel.: (845) 988 - 1500

Delicious Chinese Food to Take Out and Buffet

Address: 3 Grand Street, Warwick, NY 10990 (Across from the Hospital)

Open Hours:
Mon. - Thurs. 11:00am - 10:00pm
Fri & Sat. 11:00am - 11:00pm
Sun. 12:00pm - 10:00pm

Buffet Price:
Adult \$6.95(\$9.95)
Child 3 to 9 \$4.50(\$5.75)
Child Under 3 Free

Pure, Safe, Beneficial

Jane Nguyen
Arbonne Independent Consultant
(845) 729-0288
www.janenguyen.arbonne.com

Anti-aging, personal care, makeup, nutrition, wellness, weight management, detox spa
Certified Vegan, Non GMO, Toxin Free, Animal Cruelty Free, Formulated without Gluten, Earth Friendly, Swiss Heritage

Shiwei Liu 劉詩瑋
Agent 業務代表
CA Insurance Lic # 0L59062

紐約人壽保險公司
New York Life Insurance Company
39-02 Main Street, Flushing, NY 11354
Tel: 718-353-6218
Mobile: 646-309-1660 Fax: 718-359-7326
E-mail: sliu02@ft.newyorklife.com

Asian 211 Bistro

254 Rt. 211 East | Middletown, NY 10940

845.343.1339

Fax: 845-343-1340
Mon-Thurs: 11:30am-10pm • Fri & Sat: 11:30am-11pm

NEWBURGH BUFFET

BEST AUTHENTIC CHINESE, AMERICAN & JAPANESE RESTAURANT

(845) 566-8383

1431 UNION AVE. • RT 300 • NEWBURGH NY 12550
(Near by Stop N Shop & Merrill's)

Mon-Thurs 11am-10pm, Fri-Sun 11am-11pm

OVER 150 ITEMS DAILY

Lunch \$8.29; Brunch \$8.49
Dinner \$12.29 (Sat & Sun \$12.79)

OCCA member 10% with OCCA 2018 membership ID (Up to 6 people)

\$1 OFF lunch buffet
10% OFF lunch or dinner buffet

福祿滿手 好事連年

80多年來，幫助保障家客戶最寶貴的資產，Allstate保險經紀幫您平平安安的好運連年。

平安就是福。身為您的Allstate保險經紀，我將秉持無微不至的服務精神，時時為您點燃需求、處處為您精打細算。新的一年，我謹代表Allstate在此恭祝您萬事如意、處處平安。

Roger Dwyer
845-562-1664
357 Windsor Highway, (Rt.32)
New Windsor, NY 12553
rogerdwyer@allstate.com

今天就與我聯絡。

鹏达旅行社 Pandatravel

44 Sylvan Ave (Rt 9 W) Suite 1F Englewood Cliffs NJ 07632

Tel: (201) 585 - 8888

代售机票 纽约市区游
代办签证 旅游项目
代售游轮 美东巴士游
酒店预订 美加超值游
机场接送 中国特价游
旅游观光 欧洲逍遥游

服务宗旨：信誉最佳 价格最平 服务最好

新年快樂 歲歲平安

橙郡華人協會
資深會員敬賀

OCCA IS A NON-PROFIT ORGANIZATION. ITS MISSION IS TO PROVIDE CULTURAL, EDUCATIONAL, AND OTHER INSTRUMENTAL PROGRAMS TO PROMOTE THE CULTURAL HERITAGE AND ENHANCE THE QUALITY OF LIFE IN OUR COMMUNITY. THIS IS BEING CARRIED OUT THROUGH OCCA'S COMMUNITY ACTIVITY PROGRAMS AND BY ITS SUBSIDIARY ORANGE COUNTY CHINESE SCHOOL (OCCS). OCCA BELONGS TO EVERYONE, TO ITS MEMBERS AND FRIENDS, AND TO THOSE WHO LOVE CHINESE CULTURE AND ARE INTERESTED IN LEARNING CHINESE. FOR THE DETAIL, PLEASE VISIT WWW.OCCANY.ORG; WWW.FACEBOOK.COM/OCCANY/.